LEISTUNGSERKLÄRUNG

DoP Nr. 0756-CPD-0480 - DE

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

termoz SV II ecotwist

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

ETA-12/0208, Anhang 1 – 3

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Gattung	**Schraubdübel zur Befestigung von Wärmedämm-Verbundsystemen mit Putzschicht**
zur Verwendung in	**Beton C12/15 - C 50/60 (EN 206) / Mauerwerkswände**
Belastung	**Windsoglasten**
Material	**Kunststoff (Ankerhülse), verzinkter Stahl (Spezialschraube)** **Größen:** **termoz SV II ecotwist**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Deutschland

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: **---**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V: **2+**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: **---**

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) hat Folgendes ausgestellt: ETA-12/0208
auf der Grundlage von ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD hat

i) Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle;

ii) laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle.

nach dem System **2+** vorgenommen und Folgendes ausgestellt: Leistungsbeständigkeitsbescheinigung **0756-CPD-0480**.

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Bemessungsmethode	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
charakteristische Zugtragfähigkeit	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Anhang 4**	**ETAG 014**
	Baustellenversuche, siehe ETA	**ETA-12/0208, Absatz 4.4**	
minimaler Achs- und Randabstand	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Anhang 3**	
	Baustellenversuche, siehe ETA	**ETA-12/0208, Absatz 4.4**	
Verschiebung im Grenzzustand der Gebrauchstauglichkeit	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Kapitel 4.2.4, Tabelle 4.1**	
	Baustellenversuche, siehe ETA	**ETA-12/0208, Absatz 4.4**	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DECLARATION OF PERFORMANCE

DoP No. 0756-CPD-0480 - EN

1. Unique identification code of the product-type:

termoz SV II ecotwist

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

ETA-12/0208, Annex 1 – 3

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Generic type	**Screwed-in anchor for fixing of external thermal insulation composite systems with rendering**
For use in	**Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206) / Masonry walls**
Loading	**Wind suction loads**
Material	**Plastic (anchor sleeve), zinc-plated steel (special screw)** **Covered sizes:** **termoz SV II ecotwist**

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): **---**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: **2+**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: **---**

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) issued ETA-12/0208
on the basis of ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD performed

(i) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;

(ii) continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

under system **2+** and issued certificate of constancy of performance **0756-CPD-0480**.

9. Declared performance

Essential characteristics	Design Method	Performance	Harmonised technical specification
Characteristic resistance for tension	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 4**	**ETAG 014**
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
Minimum spacing and minimum edge distance	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 3**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
Displacement for serviceability limit state	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapter 4.2.4, Table 4.1**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

DoP №. 0756-CPD-0480 - BG

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:

Универсален дюбел termoz SV II ecotwist

2. Тип, партиден или сериен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:

ETA-12/0208, Приложение 1 – 3

3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:

Категория	**Винт-анкер за закрепване на външни изолационни системи със замазка**
За употреба при	**Бетон C12/15 - C 50/60 (EN 206) / Зидани стени**
натоварване	**Съпротивление срещу натоварване от вятър**
материал	**Пластмаса (анкерна втулка), поцинкована стомана (специален винт)** **Размери:** **Универсален дюбел termoz SV II ecotwist**

4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Германия

5. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2: **---**

6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V: **2+**

7. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт: **---**

8. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) издаде ETA-12/0208
на основата на ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD изпълнено

i) първоначална проверка на производствената площадка и на производствения контрол в предприятието;

ii) непрекъснато наблюдение, преценка и оценка на производствения контрол в предприятието.

по система **2+** и издаде сертификат за постоянството на експлоатационните показатели **0756-CPD-0480**.

9. Декларирани експлоатационни показатели

Съществени характеристики	Метод за оразмеряване	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Характерна носимоспособност на опън	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Приложение 4**	**ETAG 014**
	Полеви изпитвания: виж ETA	**ETA-12/0208, Глава 4.4**	
Минимално отстояние и разстояние	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Приложение 3**	
	Полеви изпитвания: виж ETA	**ETA-12/0208, Глава 4.4**	
Изместване в граничните стойности на товароносимостта	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Глава 4.2.4, таблица 4.1**	
	Полеви изпитвания: виж ETA	**ETA-12/0208, Глава 4.4**	

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4:

Подписано за и от името на производителя от:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DoP č. 0756-CPD-0480 - CS

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

termoz SV II ecotwist

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

ETA-12/0208, Příloha 1 – 3

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

obecný typ	**Šroubovací kotva pro upevňování venkovních tepelně izolačních kompozitních systémů (ETICS) s omítkou**
pro použití v	**Beton C 12/15 - C 50/60 (EN 206) / zdivo**
zatěžování	**Zatížení sáním větru**
materiál	**Plast (plášť kotvy), pozinkovaná ocel (speciální šroub)** **Zahrnuje velikosti:** **termoz SV II ecotwist**

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Německo

5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2: **---**

6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V: **2+**

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma: **---**

8. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) vydal ETA-12/0208
na základě ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD provedený
i) počáteční inspekce ve výrobním závodě a řízení výroby,
ii) průběžného dozoru, posouzení a hodnocení řízení výroby.
podle systému **2+** a vydal osvědčení o stálosti vlastností **0756-CPD-0480**.

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení

Základní charakteristiky	Metoda návrhu	Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
charakteristická únosnost v tahu	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Příloha 4**	**ETAG 014**
	zkoušky prováděné na staveništi, viz ETA	**ETA-12/0208, Kapitola 4.4**	
Minimální rozteč a minimální vzdálenost od okraje	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Příloha 3**	
	zkoušky prováděné na staveništi, viz ETA	**ETA-12/0208, Kapitola 4.4**	
posun pro mezní stav	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Kapitola 4.2.4, tab. 4.1**	
	zkoušky prováděné na staveništi, viz ETA	**ETA-12/0208, Kapitola 4.4**	

10. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

YDEEVNEDEKLARATION

DoP Nr. 0756-CPD-0480 - DA

1. Varetypens unikke identifikationskode:

Termoz SV II ecotwist

2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:

ETA-12/0208, Annex 1 – 3

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:

generiske type	**Skruet i anker til fastgørelse af eksterne varmeisolering sammensatte systemer med rendering**
til brug i	**Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206) / Masonry walls**
lastning	**Vindsug belastninger**
materiale	**Plast (ankerkappen), galvaniseret stål (special skrue)** **Dækkede størrelser:** **Termoz SV II ecotwist**

4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. I givet fald navn og kontaktadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2: **---**

6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne, jf. bilag V: **2+**

7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, der er omfattet af en harmoniseret standard: **---**

8. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) og udstedte ETA-12/0208
på grundlag af ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD udføres

i) indledende inspektion af fabriksanlæg og fabrikkens egen produktionskontrol

ii) kontinuerlig overvågning, vurdering og evaluering af fabrikkens egen produktionskontrol.

efter system **2+** og udstedte attest for byggevarens ydeevnes konstans **0756-CPD-0480**.

9. Deklareret ydeevne

Væsentlige egenskaber	Design Method	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
karakteristiske modstand for spænding	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 4**	**ETAG 014**
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
minimumsafstand og minimum kantafstand	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 3**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
forskydning for anvendelsesgrænsetilstand	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapter 4.2.4, Table 4.1**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	

10. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

DoP Αριθ. 0756-CPD-0480 - EL

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

termoz SV II ecotwist

2. Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 4:

ETA-12/0208, σημείωση 1 – 3

3. Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:

γενικός τύπος	**βιδωτό αγκύριο για την στερέωση εξωτερικών μονώσεων με επίχρισμα**
για χρήση σε	**σκυρόδεμα C12/15 - C 50/60 (EN 206) / Τοιχοποιίες**
φόρτιση	**Φορτία αναρρόφησης ανέμου**
υλικό	**Πλαστικά (χιτωνίου άγκυρας), γαλβανισμένος χάλυβας (ειδική βίδα)** **μεγέθη:** **termoz SV II ecotwist**

4. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου, η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2: **---**

6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται το παράρτημα V: **2+**

7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο: **---**

8. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) εξέδωσε ETA-12/0208
βάσει του ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD εκτελείται

i) την αρχική επιθεώρηση της μονάδας παραγωγής και του ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο·

ii) τη συνεχή εποπτεία, εξέταση και αξιολόγηση του ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο.

βάσει του συστήματος **2+** και εξέδωσε πιστοποιητικό σταθερότητας της απόδοσης **0756-CPD-0480**.

9. Δηλωθείσα απόδοση

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Μέθοδος σχεδιασμού	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
χαρακτηριστική εφελκυστική αντοχή	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, σημείωση 4**	**ETAG 014**
	δοκιμές σε εργοτάξιο, βλ. ETA	**ETA-12/0208, κεφάλαιο 4.4**	
ελάχιστη απόσταση αξόνων και από την ακμή	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, σημείωση 3**	
	δοκιμές σε εργοτάξιο, βλ. ETA	**ETA-12/0208, κεφάλαιο 4.4**	
μετατόπιση σε οριακή κατάσταση χρήσης	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, κεφάλαιο 4,2,4 πίνακας 4,1**	
	δοκιμές σε εργοτάξιο, βλ. ETA	**ETA-12/0208, κεφάλαιο 4.4**	

10. Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.

Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4:

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

DoP no 0756-CPD-0480 - ES

1. Código de identificación única del producto tipo:

termoz SV II ecotwist

2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:

ETA-12/0208, Annex 1 – 3

3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:

tipo genérico	**Screwed-in de anclaje para fijación de sistemas compuestos de aislamiento térmico exterior con representación**
para su uso en	**Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206) / Masonry walls**
carga	**Cargas de succión de viento**
material	**Plástico (camisa de anclaje), de acero cincado (tornillo especial)** **Tamaños cubiertos:** **termoz SV II ecotwist**

4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12, apartado 2: **---**

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V: **2+**

7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada: **---**

8. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) emitido ETA-12/0208
sobre la base de ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD realizado

i) la inspección inicial de la planta de producción y del control de producción en fábrica,

ii) la vigilancia, evaluación y supervisión permanentes del control de producción en fábrica.

por el sistema **2+** y emitido certificado de constancia de prestaciones **0756-CPD-0480**.

9. Prestaciones declaradas

Características esenciales	Método de Diseño	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas
resistencia característica para la tensión	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 4**	**ETAG 014**
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
espacio mínimo y la distancia mínima del borde	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 3**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
desplazamiento para el estado límite de servicio	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapter 4.2.4, Table 4.1**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

DoP nr 0756-CPD-0480 - ET

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

termoz SV II ecotwist

2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:

ETA-12/0208, Lisa 1 – 3

3. Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:

Toote tüüp	**Sissekeeratav välise soojusisolatsiooni ankur**
kasutamiseks	**Betoon C12/15 - C50/60 (EN 206) / telliskivi seinad**
laadimine	**Tuulekoormus**
materjal	**Kraega plastikankur tsingitud terasest erikruviga** **Suurused:** **termoz SV II ecotwist**

4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid: **---**

6. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid: **2+**

7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral: **---**

8. Sellise ehitustoote, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni korral:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) ning andis välja ETA-12/0208
alusel, ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD läbi

i) tootva tehase esmane ülevaatus ja tehase tootmisohje esmane ülevaatus;

ii) tehase tootmisohje pidev järelevalve ja hindamine.

süsteemi kohaselt **2+** ning andis välja toimivuse püsivuse sertifikaat **0756-CPD-0480**.

9. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused	Projekteerimismeetod	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Tõmbejõu näitaja	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Lisa 4**	**ETAG 014**
	Töömaa testid vt ETA	**ETA-12/0208, Peatükk 4.4**	
Minimaalne paigalduskaugus ja minimaalne kaugus äärest	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Lisa 3**	
	Töömaa testid vt ETA	**ETA-12/0208, Peatükk 4.4**	
Seaduse nõuetele vastav asendustoode	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Peatükk 4.2.4, tabel 4.1**	
	Töömaa testid vt ETA	**ETA-12/0208, Peatükk 4.4**	

10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

SUORITUSTASOILMOITUS

DoP Nro 0756-CPD-0480 - FI

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

termoz SV II ecotwist

2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

ETA-12/0208, Liite 1 – 3

3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

yleinen tyyppi	**Ruuvattu ankkuri ulkoisiin lämpöeristekiinnityksiin**
käytettäväksi	**Betoni C12/15 - C50/60 (EN 206) / Muuratut seinät**
kuormitus	**Tuuli kuormat**
materiaali	**Muovi (ankkuri holkki), sinkitty teräs (Erikoisruuvi)** **Kattaa koot:** **termoz SV II ecotwist**

4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Saksa

5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden: **---**

6. Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti: **2+**

7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta: **---**

8. Kun kyse on suoritustasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) antoi ETA-12/0208
joka perustuu ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD esitetty

i) tuotantolaitoksen sekä tuotannon sisäisen laadunvalvonnan alkutarkastus;

ii) tuotannon sisäisen laadunvalvonnan jatkuva valvonta, arviointi ja evaluointi.

järjestelmän **2+** ja antoi sertifikaatin suoritustasojen pysyvyydestä **0756-CPD-0480**.

9. Ilmoitetut suoritustasot

Perusominaisuudet	laskentamalli	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
ominaisarvo/ jännitys	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Liite 4**	**ETAG 014**
	Työmaatestit, katso ETA	**ETA-12/0208, Kappaleet 4.4**	
minimietäisyys ja minimi reunaetäisyys	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Liite 3**	
	Työmaatestit, katso ETA	**ETA-12/0208, Kappaleet 4.4**	
Tilavuus asetetuissa raja-arvoissa	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Kappaleet 4.2.4 Taulukko 4.1**	
	Työmaatestit, katso ETA	**ETA-12/0208, Kappaleet 4.4**	

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DoP No 0756-CPD-0480 - FR

1. Code d'identification unique du produit type:

termoz SV II ecotwist

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:

ETA-12/0208, Annexe 1 – 3

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

type générique	**cheville à visser pour la fixation de systèmes d'isolation thermique extérieur par enduit**
pour une utilisation dans	**Béton C12/15 - C50/60 (EN 206) / murs de maçonnerie**
chargement	**Effort de dépression dû au vent**
matériaux	**Plastique (corps de la cheville), acier zingué (vis spéciale)**
	Dimensions **termoz SV II ecotwist**

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Allemagne

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2: **---**

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V: **2+**

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée: **---**

8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) a délivré ETA-12/0208
sur la base de ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD Réalisé

i) une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine;

ii) une surveillance, une évaluation et une appréciation permanentes du contrôle de la production en usine.

selon le système **2+** a délivré le certificat de constance des performances **0756-CPD-0480**.

9. Performances déclarées

Caractéristiques essentielles	Méthode de calcul	Performances	Spécifications techniques harmonisées
résistance caractéristique à la traction	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annexe 4**	**ETAG 014**
	Essais sur chantier, voir ATE	**ETA-12/0208, Chapitre 4.4**	
entraxe et distance au bord minimum	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annexe 3**	
	Essais sur chantier, voir ATE	**ETA-12/0208, Chapitre 4.4**	
Déplacement à l'état limite de service	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapitre 4.2.4, Tableau 4.1**	
	Essais sur chantier, voir ATE	**ETA-12/0208, Chapitre 4.4**	

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA

DoP Uimh. 0756-CPD-0480 - GA

1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge:

termoz SV II ecotwist

2. Uimhir chineáil, baiscuimhir nó uimhir sraithe nó aon eilimint eile lena bhféadfar táirge foirgníochta a shainaithint, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(4):

ETA-12/0208, Annex 1 – 3

3. An úsáid nó na húsáidí atá beartaithe don táirge foirgníochta, i gcomhréir leis an tsonraíocht theicniúil chomhchuibhithe is infheidhme, de réir mar a shamhlaíonn an monaróir:

cineál cineálach	**Screwed-i ancaire do shocrú na gcóras inslithe theirmigh sheachtraigh ilchodach le rindreáil**
lena n-úsáid i	**Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206) / Masonry walls**
luchtú	**Ualaí shúchán Gaoth**
ábhar	**Plaisteach (sleeve ancaire), déanta as cruach since-plátáilte (scriú speisialta)** **Méideanna Clúdaithe:** **termoz SV II ecotwist**

4. Ainm, trádainm cláraithe nó trádmharc cláraithe agus seoladh an mhonaróra, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(5):

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, An Ghearmáin

5. I gcás inarb infheidhme, ainm agus seoladh teagmhála an ionadaí údaraithe a gcumhdaíonn a shainordú na cúraimí a shonraítear in Airteagal 12(2): **---**

6. Córas nó córais measúnaithe agus fíoraithe seasmhachta feidhmíochta an táirge foirgníochta mar atá leagtha amach in Iarscríbhinn V: **2+**

7. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta a chumhdaítear le caighdeán comhchuibhithe: **---**

8. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta ar eisíodh Measúnú Teicniúil Eorpach ina leith:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) agus d'eisigh sé ETA-12/0208
ar bhonn ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD a dhéantar

(i) iniúchadh tosaigh ar an ngléasra monaraíochta agus ar rialú ar tháirgeacht mhonarchan;

(ii) faireachas leanúnach, measúnú leanúnach agus meastóireacht leanúnach ar rialú ar tháirgeacht mhonarchan.

faoin gcóras **2+** agus d'eisigh deimhniú maidir le seasmhacht feidhmíochta **0756-CPD-0480**.

9. An fheidhmíocht dhearbhaithe

Saintréithe sár-riachtanacha	Modh Deartha	Feidhmíocht	Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe
friotaíocht tréith do teannas	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 4**	**ETAG 014**
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
spásáil íosta agus fad imeall íosta	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 3**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
thriúcháin do stát teorainn serviceability	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapter 4.2.4, Table 4.1**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	

10. Tá feidhmíocht an táirge a shainaithnítear i bpointe 1 agus i bpointe 2 i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht dhearbhaithe i bpointe 9.

Is faoi fhreagracht an mhonaróra a shainaithnítear i bpointe 4 amháin a eisítear an dearbhú feidhmíochta seo.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

DoP sz. 0756-CPD-0480 - HU

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

termoz SV II ecotwist

2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

ETA-12/0208, Melléklet 1 – 3

3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:

általános típus	**Csavaros dűbel rögzítésére külső hőszigetelő rendszerek, vakolattal**
való használatra	**Beton C12/15 - C50/60 (EN 206) / Falazott szerkezetek**
terhelés	**Szélszívás terhelés**
anyag	**Műanyag (hüvely), horganyzott acél (speciális csavar)** **Méretek:** **termoz SV II ecotwist**

4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Németország

5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak: **---**

6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek: **2+**

7. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén: **---**

8. Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) a következőt adta ki: ETA-12/0208
alapján ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD teljesített

i. a gyártó üzem és az üzemi gyártásellenőrzés alapvizsgálata;

ii. az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos felügyelete, vizsgálata és értékelése.

a rendszerben **2+** és a következőt adta ki: a termék megfelelőségi tanúsítványa **0756-CPD-0480**.

9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

Alapvető tulajdonságok	tervezési módszer	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
karakterisztikus ellenállás húzásra	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Melléklet 4**	**ETAG 014**
	Építési helyszínen végzett vizsgálat, lásd ETA	**ETA-12/0208, fejezet 4.4**	
minimális tengelytávolság és minimális peremtávolság	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Melléklet 3**	
	Építési helyszínen végzett vizsgálat, lásd ETA	**ETA-12/0208, fejezet 4.4**	
elmozdulás használhatósági határállapot	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, 4.2.4. fejezet, 4.1. táblázat**	
	Építési helyszínen végzett vizsgálat, lásd ETA	**ETA-12/0208, fejezet 4.4**	

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DoP n. 0756-CPD-0480 - IT

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Termoz SV II ecotwist

2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

ETA-12/0208, Appendice 1 – 3

3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

tipo generico	**Tassello ad avvitamento per il fissaggio di sistemi compositi di isolamento termico esterno con strato di intonaco**
per l'uso in	**Calcestruzzo C12/15 - C50/60 (EN 206) / Pareti in muratura**
Carico	**Carichi da vento in aspirazione**
materiale	**Plastica (tassello a fungo), acciaio zincato a freddo (vite speciale)** **Dimensioni:** **Termoz SV II ecotwist**

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germania

5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2: **---**

6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: **2+**

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata: **---**

8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) ha rilasciato ETA-12/0208
in base a ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD eseguita

i) ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo della produzione in fabbrica;

ii) sorveglianza, valutazione e verifica continue del controllo della produzione in fabbrica.

secondo il sistema **2+** e ha rilasciato certificato di costanza della prestazione **0756-CPD-0480**.

9. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali	Metodo di progettazione	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
resistenza caratteristica a trazione	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Appendice 4**	**ETAG 014**
	Test in cantiere, vedere ETA	**ETA-12/0208, Capitolo 4.4**	
interasse minimo e distanza dal bordo minima	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Appendice 3**	
	Test in cantiere, vedere ETA	**ETA-12/0208, Capitolo 4.4**	
spostamento per lo stato limite di esercizio	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Capitolo 4.2.4, Tabella 4.1**	
	Test in cantiere, vedere ETA	**ETA-12/0208, Capitolo 4.4**	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto di:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DoP Nr. 0756-CPD-0480 - LT

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

termoz SV II ecotwist

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

ETA-12/0208, Priedas 1 – 3

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:

Bendras tipas	**Fasadinis kaištis su įsukama vinimi išorinių tinkuojamų šilumos sistemų tvirtinimui**
naudojimui	**Betonas C12/15 - C50/60 (EN 206) / Mūras**
apkrova	**Vėjo apkrova**
medžiaga	**Kaiščio įvorė - plastikinė, specialus varžtas - cinkuotas** **Dydžiai:** **termoz SV II ecotwist**

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas: **---**

6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede: **2+**

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju: **---**

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) išdavė ETA-12/0208
remdamasi ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD atlikti

i) pradinė gamyklos inspekcija ir gamybos kontrolė;
ii) nuolatinė gamybos kontrolė, priežiūra ir vertinimas.

pagal sistemą **2+** ir išdavė eksploatacinių savybių pastovumo sertifikatą **0756-CPD-0480**.

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Esminės charakteristikos	Sertifikavimo metodas	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Charakterinė tempimo apkrova	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Priedas 4**	**ETAG 014**
	Bandymai statybos aikštelėje, žr. ETA sertifikatą	**ETA-12/0208, Skyrius 4.4**	
Minimalus atstumas tarp ašių ir s ir minimalus atstumas nuo krašto	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Priedas 3**	
	Bandymai statybos aikštelėje, žr. ETA sertifikatą	**ETA-12/0208, Skyrius 4.4**	
Poslinkis dėl darbingumo ribinio būvio	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Skyrius 4.2.4, lentelė 4.1**	
	Bandymai statybos aikštelėje, žr. ETA sertifikatą	**ETA-12/0208, Skyrius 4.4**	

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

DoP Nr. 0756-CPD-0480 - LV

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

termoz SV II ecotwist

2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:

ETA-12/0208, Annex 1 – 3

3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:

vispārēja tipa	**Ieskrūvē-in enkuru, lai noteiktu ārējās siltumizolācijas sistēmām ar apmetumu**
izmantošanai	**Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206) / Masonry walls**
iekraušana	**Vēja iesūkšanas slodzes**
materiāls	**Plastmasas (enkurs piedurkne), cinkota tērauda (īpaša skrūve)** **Segtās izmēri:** **termoz SV II ecotwist**

4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem: **---**

6. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā: **2+**

7. Gadījumā, ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts: **---**

8. Gadījumā, ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) izdeva ETA-12/0208
pamatojoties zu ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD veikts

i) ražotnes un ražošanas procesa kontroles sākotnējo inspicēšanu;

ii) ražošanas procesa kontroles nepārtrauktu uzraudzību, novērtēšanu un pārbaudēm.

atbilstīgi sistēmai **2+** un izdeva pēc vajadzības – ekspluatācijas īpašību noturības sertifikātu **0756-CPD-0480**.

9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības

Būtiskie raksturlielumi	dizains metode	Ekspluatācijas īpašības	Saskaņota tehniskā specifikācija
raksturīgo pretestību spriedzes	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 4**	**ETAG 014**
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
Minimālais atstatums un minimālais attālums līdz malai	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 3**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
nobīde par robežstāvokļa	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapter 4.2.4, Table 4.1**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	

10. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

DoP Nru 0756-CPD-0480 - MT

1. Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott:

termoz SV II ecotwist

2. Tip, numru tal-lott jew tas-serje jew kwalunkwe element ieħor li jippermetti l-identifikazzjoni tal-prodott għall-bini kif meħtieġ taħt l-Artikolu 11(4):

ETA-12/0208, Annex 1 – 3

3. Użu jew użi intiżi tal-prodott għall-bini, f'konformità mal-ispeċifikazzjoni teknika armonizzata applikabbli, kif previst mill-manifattur:

tip ġeneriku	**Invitat fil ankra għall-iffissar ta 'insulazzjoni termali esterna sistemi komposti għall-illixxar**
għall-użu fil-	**Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206) / Masonry walls**
tagħbija	**Tagħbijiet ġbid tar-riħ**
materjal	**Plastic (ankra kmiem), azzar żingu indurati (kamin speċjali)** **Daqsijiet Koperti:** **termoz SV II ecotwist**

4. Isem, isem tal-kummerċ irreġistrat jew it-trade mark irreġistrat u indirizz ta' kuntatt tal-manifattur kif meħtieġ taħt l-Artikolu 11(5):

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Fejn applikabbli, l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tar-rappreżentant awtorizzat li l-mandat tiegħu jkopri l-kompiti speċifikati l-Artikolu 12(2): **---**

6. Is-sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni tal-prodott għall-bini kif stabbilit fl-Anness V: **2+**

7. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert minn standard armonizzat: **---**

8. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert li għalih tkun inħarġet Valutazzjoni Teknika Ewropea:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) maħruġa ETA-12/0208
abbazi ta' ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD mwettqa

(i) l-ispezzjoni inizjali tal-impjant ta' manifattura u tal-kontroll tal-produzzjoni fil-fabbrika;

(ii) is-sorveljanza, il-valutazzjoni u l-evalwazzjoni kontinwa tal-kontroll tal-produzzjoni fil-fabbrika.

taħt is-sistema **2+** u maħruġa ċertifikat ta' kostanza tal-prestazzjoni **0756-CPD-0480**.

9. Prestazzjoni ddikjarata

Karatteristiċi essenzjali	Metodu Design	Prestazzjoni	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati
reżistenza karatteristiku għall tensjoni	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 4**	**ETAG 014**
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
ispazjar minimu u d-distanza minima tarf	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 3**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
ispostament għall-istat limitu manutenzjoni	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapter 4.2.4, Table 4.1**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	

10. Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat fil-punti 1 u 2 hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata fil-punt 9.

Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

PRESTATIEVERKLARING

DoP Nr. 0756-CPD-0480 - NL

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

termoz SV II ecotwist

2. Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:

ETA-12/0208, Bijlage 1 – 3

3. Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:

Algemeen	**Schroefanker voor de bevestiging van thermische isolatie met pleisterwerk**
te gebruiken in	**Beton C12/15 - C50/60 (EN 206) / Metselwerk wanden**
belasting	**Belastingen van windzuiging**
Materiaal	**Kunststof (plug), electrolytisch verzinkt staal (speciale schroef)** **Afmetingen** **termoz SV II ecotwist**

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt: **---**

6. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V: **2+**

7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt: **---**

8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) heeft verstrekt ETA-12/0208
op basis van ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD uitgevoerd

i) de initiële inspectie van de productie-installatie en van de productiecontrole in de fabriek;
ii) permanente bewaking, beoordeling en evaluatie van de productiecontrole in de fabriek.

onder systeem **2+** en heeft verstrekt het certificaat van prestatiebestendigheid **0756-CPD-0480**.

9. Aangegeven prestatie

Essentiële kenmerken	Ontwerp methode	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
karakteristieke trek weerstand	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Bijlage 4**	**ETAG 014**
	Proefbelastingen, zie ETA	**ETA-12/0208, Hoofdstuk 4.4**	
minimale hoh- en rand-afstand	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Bijlage 3**	
	Proefbelastingen, zie ETA	**ETA-12/0208, Hoofdstuk 4.4**	
verplaatsing in bruikbaarheidsgrenstoestand	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Hoofdstuk 4.2.4, tabel 4.1**	
	Proefbelastingen, zie ETA	**ETA-12/0208, Hoofdstuk 4.4**	

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant:

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DoP Nr 0756-CPD-0480 - PL

1. Niedowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

termoz SV II ecotwist

2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

ETA-12/0208, załącznik 1 – 3

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

typ ogólny	**mocowanie wkręcane do izolacji termicznej z warstwą tynku**
do zastosowania w	**beton C12/15 - C50/60 (EN 206) / mury**
obciążenie	**obciążenie od ssania wiatru**
materiał	**tworzywowa (tulejka), stal ocynkowana (wkręt specjalny)** **o rozmiarach:** **termoz SV II ecotwist**

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Niemcy

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2: **---**

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: **2+**

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: **---**

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) wydał(-a/-o) ETA-12/0208
na podstawie ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD o właściwościach

(i) wstępnej inspekcji zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji;

(ii) stałego nadzoru, oceny i ewaluacji zakładowej kontroli produkcji.

w systemie **2+** i wydał(-a/-o) certyfikat stałości właściwości użytkowych **0756-CPD-0480**.

9. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	metoda projektowa	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
nośność charakterystyczna na wyrywanie	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, załącznik 4**	**ETAG 014**
	próby na budowie, zob. ETA	**ETA-12/0208, Punkt 4.4**	
minimalne odległośi osiowe i od krawędzi	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, załącznik 3**	
	próby na budowie, zob. ETA	**ETA-12/0208, Punkt 4.4**	
przemieszczenie w stanie granicznym użytkowania	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Punkt 4.2.3, Tabela 4.1**	
	próby na budowie, zob. ETA	**ETA-12/0208, Punkt 4.4**	

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

DoP N.o 0756-CPD-0480 - PT

1. Código de identificação único do produto-tipo:

termoz SV II ecotwist

2. Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.o 4 do artigo 11.o:

ETA-12/0208, Anexo 1 – 3

3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:

tipo genérico	**ancoragem auto-roscante para fixação externa de painéis de isolamento térmico e sistemas compositos**
para uso em	**Betão C12/15 - C50/60 (EN 206) / paredes de alvenaria**
carregamento	**Cargas de sucção do vento**
material	**Plastico (camisa/manga), aço zincado (parafuso especial)** **Tamanhos abrangidos:** **termoz SV II ecotwist**

4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.o 5 do artigo 11.o:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os actos especificados no n.o 2 do artigo 12.o: **---**

6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V: **2+**

7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada: **---**

8. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) emitiu ETA-12/0208
com base em ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD realizada

i) na inspecção inicial da unidade fabril e no controlo da produção em fábrica;

ii) no acompanhamento, apreciação e aprovação contínuos do controlo da produção em fábrica;

no âmbito do sistema **2+** e emitiu certificado de regularidade do desempenho **0756-CPD-0480**.

9. Desempenho declarado

Características essenciais	Método de projecto	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
caracteristicas de resistência à tensão	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Anexo 4**	**ETAG 014**
	Testes de extracção em obra, ver ETA	**ETA-12/0208, Capitulo 4.4**	
espaçamento mínimo e distância mínima ao bordo	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Anexo 3**	
	Testes de extracção em obra, ver ETA	**ETA-12/0208, Capitulo 4.4**	
deslocamento para estado limite de serviço	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Capitulo 4.2.4, Tabela 4.1**	
	Testes de extracção em obra, ver ETA	**ETA-12/0208, Capitulo 4.4**	

10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9.

A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

DoP Nr. 0756-CPD-0480 - RO

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

termoz SV II ecotwist

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4):

ETA-12/0208, Annex 1 – 3

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:

tip generic	**Înșurubat în ancora pentru fixarea sistemelor termoizolante exterioare cu tencuială**
pentru utilizarea în	**Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206) / Masonry walls**
încărcare	**Sarcini de aspirație vântului**
material	**Plastic (maneca ancora), oțel zincat (șurub special)** **Dimensiuni acoperite:** **termoz SV II ecotwist**

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului, astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5):

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. După caz, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12 alineatul (2): **---**

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V: **2+**

7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat: **---**

8. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) și a emis ETA-12/0208
pe baza ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD efectuată
(i) inspectării inițiale a fabricii și a controlului producției în fabrică;
(ii) supravegherii și evaluării continue a controlului producției în fabrică.
în cadrul sistemului **2+** și a emis certificatul de constanță a performanței **0756-CPD-0480**.

9. Performanța declarată

Caracteristici esențiale	Metoda de proiectare	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
Rezistența caracteristică pentru tensiune	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 4**	**ETAG 014**
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
spațiere minim și distanța minimă de margine	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Annex 3**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	
deplasare pentru starea limită de serviciu	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Chapter 4.2.4, Table 4.1**	
	Job site tests, see ETA	**ETA-12/0208, chapter 4.4**	

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

DoP č. 0756-CPD-0480 - SK

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

termoz SV II ecotwist

2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:

ETA-12/0208, príloha 1 – 3

3. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

všeobecný typ	**Skrutkovacia kotva pre upevnenie vonkajších tepelno-izolačných kompozitných systémov s omietkou**
pre použitie v	**Betón C12/15 - C50/60 (EN 206) / Murivo**
zaťaženie	**Zaťaženie saním vetra**
materiál	**Plast (plášť kotvy), pozinkovaná oceľ (špeciálna skrutka)** **zahŕňa veľkosti** **termoz SV II ecotwist**

4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Nemecko

5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2: **---**

6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V: **2+**

7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma: **---**

8. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) vydal(-a) ETA-12/0208
na základe ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD vykonáva

i) počiatočnej inšpekcie výrobného závodu a systému riadenia výroby;

ii) priebežného dohľadu nad systémom riadenia výroby a posudzovania a hodnotenia systému riadenia výroby.

v systéme **2+** a vydal(-a) certifikát o nemennosti parametrov **0756-CPD-0480**.

9. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	metóda návrhu	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
charakteristická únosnosť v ťahu	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, príloha 4**	**ETAG 014**
	skúšky prevádzané na stavenisku, viď. ETA	**ETA-12/0208, kapitola 4.4**	
Minimálna osová a minimálna okrajová vzdialenosť	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, príloha 3**	
	skúšky prevádzané na stavenisku, viď. ETA	**ETA-12/0208, kapitola 4.4**	
posun pre medzný stav	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, kapitola 4.2.4, tabuľka 4.1**	
	skúšky prevádzané na stavenisku, viď. ETA	**ETA-12/0208, kapitola 4.4**	

10. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 9.

Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

IZJAVA O LASTNOSTIH

DoP št. 0756-CPD-0480 - SL

1. Enotna identifikacijska oznaka tida droizvopa:

termoz SV II ecotwist

2. Tid, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11(4):

ETA-12/0208, dodatek 1 – 3

3. Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:

generični tip	**vijačni vložek za pritrjevanje zunanje toplotnoizolacijske kompozitne sisteme z ometom**
za uporabo v	**Beton C12/15 - C 50/60 (EN 206) / zidane stene**
obremenitev	**Vetrne sesalne obremenitve**
Material	**umetna masa (sidrno ohišje), pocinkano jeklo (posebni vijak)** **velikosti:** **termoz SV II ecotwist**

4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11(5):

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Nemčija

5. Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2): **---**

6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V: **2+**

7. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard: **---**

8. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) izdal ETA-12/0208
na podlagi ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD izvedel

(i) začetnega pregleda proizvodnega obrata in tovarniške kontrole proizvodnje;
(ii) stalnega nadzora, ocenjevanja in vrednotenja tovarniške kontrole proizvodnje.

v okviru sistema **2+** in izdal potrdilo o nespremenljivosti lastnosti **0756-CPD-0480**.

9. Navedena lastnost

Bistvene značilnosti	metoda ocenjevanja	Lastnost	Harmonizirane tehnične specifikacije
značilna vlečna nosilnost	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, dodatek 4**	**ETAG 014**
	testiranja na gradbiščih, glej ETA	**ETA-12/0208, poglavje 4.4**	
minimalna medosna razdalja in razdalja do roba	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, dodatek 3**	
	testiranja na gradbiščih, glej ETA	**ETA-12/0208, poglavje 4.4**	
odstopanja v dovoljenih mejah uporabnosti	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, poglavje 4.2.4, tabela 4.1**	
	testiranja na gradbiščih, glej ETA	**ETA-12/0208, poglavje 4.4**	

10. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.

Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

PRESTANDADEKLARATION

DoP Nr 0756-CPD-0480 - SV

1. Produkttypens unika identifikationskod:

termoz SV II ecotwist

2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:

ETA-12/0208, Bilaga 1 – 3

3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:

generisk typ	**Iskruvad förankring för fixering av yttre värmeisolering sammansatta system med puts**
för användning i	**Betong C12/15 - C50/60 (EN 206) / murade väggar**
Belastning	**Vindsug laster**
material	**Plast (ankare ärm), förzinkat stål (specialskruv)** **Täckta storlekar:** **termoz SV II ecotwist**

4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Germany

5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2: **---**

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V: **2+**

7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard: **---**

8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) har utfärdat ETA-12/0208
på grundval av ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD utfört

i) inledande inspektion av tillverkningsanläggningen och tillverkningskontrollen i fabrik,

ii) fortlöpande övervakning, bedömning och utvärdering av tillverkningskontrollen i fabrik.

enligt system **2+** och har utfärdat intyg om kontinuitet för produktens prestanda **0756-CPD-0480**.

9. Angiven prestanda

Väsentliga egenskaper	Design Metod	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
karakteristiska bärförmågan för spänning	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Bilaga 4**	**ETAG 014**
	Arbetsplatsprovning, se ETA	**ETA-12/0208, Kapitel 4.4**	
minsta avstånd och minsta kantavstånd	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Bilaga 3**	
	Arbetsplatsprovning, se ETA	**ETA-12/0208, Kapitel 4.4**	
förskjutning för bruksgränstillstånd	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Kapitel 4.2.4, tabell 4.1**	
	Arbetsplatsprovning, se ETA	**ETA-12/0208, Kapitel 4.4**	

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

i. V. W. Hengesbach i. V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12

Deutsches Institut für Bautechnik
Zulassungsstelle für Bauprodukte und Bauarten
Bautechnisches Prüfamt
Eine vom Bund und den Ländern gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts

Kolonnenstraße 30 B
D-10829 Berlin
Tel.: +49 30 78730-0
Fax: +49 30 78730-320
E-Mail: dibt@dibt.de
www.dibt.de

Authorised and notified according to Article 10 of the Council Directive of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of Member States relating to construction products (89/106/EEC)

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Mitglied der EOTA
Member of EOTA

European technical approval ETA-12/0208

English translation prepared by DIBt - Original version in German language

Handelsbezeichnung *Trade name*	termoz SV II ecotwist
Zulassungsinhaber *Holder of approval*	fischerwerke GmbH & Co. KG Weinhalde 14 -18 72178 Waldachtal DEUTSCHLAND
Zulassungsgegenstand und Verwendungszweck *Generic type and use of construction product*	Schraubdübel zur Befestigung von außenseitigen Wärmedämm-Verbundsystemen mit Putzschicht in Beton und Mauerwerk *Screwed-in plastic anchor for fixing of external thermal insulation composite systems with rendering in concrete and masonry*
Geltungsdauer: vom *from*	20 June 2013
bis *to*	25 May 2017
Herstellwerk *Manufacturing plant*	fischerwerke

Diese Zulassung umfasst *This Approval contains*	18 Seiten einschließlich 7 Anhänge *18 pages including 7 annexes*
Diese Zulassung ersetzt *This Approval replaces*	ETA-12/0208 mit Geltungsdauer vom 25.05.2012 bis 25.05.2017 *ETA-12/0208 with validity from 25.05.2012 to 25.05.2017*

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

I LEGAL BASES AND GENERAL CONDITIONS

1 This European technical approval is issued by Deutsches Institut für Bautechnik in accordance with:

- Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of Member States relating to construction products[1], modified by Council Directive 93/68/EEC[2] and Regulation (EC) N° 1882/2003 of the European Parliament and of the Council[3];
- *Gesetz über das In-Verkehr-Bringen von und den freien Warenverkehr mit Bauprodukten zur Umsetzung der Richtlinie 89/106/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte und anderer Rechtsakte der Europäischen Gemeinschaften (Bauproduktengesetz - BauPG) vom 28. April 1998[4], as amended by Article 2 of the law of 8 November 2011[5];*
- Common Procedural Rules for Requesting, Preparing and the Granting of European technical approvals set out in the Annex to Commission Decision 94/23/EC[6];
- Guideline for European technical approval of "Plastic anchors for fixing of external thermal insulation composite systems with rendering", ETAG 014.

2 Deutsches Institut für Bautechnik is authorized to check whether the provisions of this European technical approval are met. Checking may take place in the manufacturing plant. Nevertheless, the responsibility for the conformity of the products to the European technical approval and for their fitness for the intended use remains with the holder of the European technical approval.

3 This European technical approval is not to be transferred to manufacturers or agents of manufacturers other than those indicated on page 1, or manufacturing plants other than those indicated on page 1 of this European technical approval.

4 This European technical approval may be withdrawn by Deutsches Institut für Bautechnik, in particular pursuant to information by the Commission according to Article 5(1) of Council Directive 89/106/EEC.

5 Reproduction of this European technical approval including transmission by electronic means shall be in full. However, partial reproduction can be made with the written consent of Deutsches Institut für Bautechnik. In this case partial reproduction has to be designated as such. Texts and drawings of advertising brochures shall not contradict or misuse the European technical approval.

6 The European technical approval is issued by the approval body in its official language. This version corresponds fully to the version circulated within EOTA. Translations into other languages have to be designated as such.

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

1 Official Journal of the European Communities L 40, 11 February 1989, p. 12
2 Official Journal of the European Communities L 220, 30 August 1993, p. 1
3 Official Journal of the European Union L 284, 31 October 2003, p. 25
4 *Bundesgesetzblatt Teil I 1998*, p. 812
5 *Bundesgesetzblatt Teil I 2011*, p. 2178
6 Official Journal of the European Communities L 17, 20 January 1994, p. 34

II SPECIFIC CONDITIONS OF THE EUROPEAN TECHNICAL APPROVAL

1 Definition of product and intended use

1.1 Definition of the construction product

The fischer termoz SV II ecotwist screwed-in anchor with an anchor sleeve and a screw plate in different colours, both made of polyamide and an accompanying specific screw of galvanised steel.

The installed anchor is shown in Annex 1.

1.2 Intended use

The anchor is intended to be used for anchorages for which requirements for safety in use in the sense of the Essential Requirement 4 of Council Directive 89/106/EEC shall be fulfilled and failure of anchorages made with these products would cause low risk to human life. The anchor is to be used only as multiple fixing for the anchorage of bonded thermal insulation composite systems (ETICS) according to ETAG 004 in concrete and masonry. The base material shall consist of reinforced or unreinforced normal weight concrete of strength class C12/15 at minimum and C50/60 at maximum according to EN 206-1:2000-12 or of masonry walls or prefabricated reinforced components of lightweight aggregate concrete (LAC) according to EN 1520 or autoclaved aerated concrete (PP) according to Annex 5, Table 6.

The base material may also consist of thin members $h \geq 40$ mm (e.g. weather resistant skin of external wall panels) made of reinforced or unreinforced normal weight concrete of strength class C12/15 at minimum and C50/60 at maximum.

The anchor may only be used for transmission of wind suction loads and shall not be used for the transmission of dead loads of the thermal insulation composite system. The dead loads have to be transmitted by the bonding of the thermal insulation composite system.

The provisions made in this European technical approval are based on an assumed working life of the anchor of 25 years. The indications given on the working life cannot be interpreted as a guarantee given by the producer, but are to be regarded only as a means for choosing the right products in relation to the expected economically reasonable working life of the works.

2 Characteristics of the product and methods of verification

2.1 Characteristics of the product

The anchor corresponds to the drawings and information given in Annex 2 and 3. The characteristic material values, dimensions and tolerances of the anchor not given in these Annexes shall correspond to the respective values laid down in the technical documentation[7] of this European technical approval.

The characteristic values for the design of the anchorages are given in Annex 5.

Each anchor is to be marked with the symbol of the producer and the type (optional: name of the producer, size, use category or various additional markings). The minimum effective anchorage depth shall be marked.

The anchor shall only be packaged and supplied as a complete unit.

[7] The technical documentation of this European technical approval is deposited at the Deutsches Institut für Bautechnik and, as far as relevant for the tasks of the approved bodies involved in the attestation of conformity procedure, is handed over to the approved bodies.

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

In addition to the specific clauses relating to dangerous substances contained in this European technical approval, there may be other requirements applicable to the products falling within its scope (e.g. transposed European legislation and national laws, regulations and administrative provisions). In order to meet the provisions of the Construction Products Directive, these requirements need also to be complied with, when and where they apply.

2.2 Methods of verification

The assessment of the fitness of the anchor for the intended use in relation to the requirements for safety in use in the sense of the Essential Requirement 4 has been made in compliance with

- the Guideline for European technical approval of "Plastic Anchors for Fixing of External Thermal Insulation Composite Systems with Rendering", ETAG 014, based on the use categories A, B, C, D and E,
- the EOTA Technical Report TR 025 "Determination of point thermal transmittance of plastic anchors for the anchorage of external thermal insulation composite systems (ETICS)" and
- the EOTA Technical Report TR 026 "Evaluation of plate stiffness from plastic anchors for fixing of external thermal insulation composite systems with rendering (ETICS)".

3 Evaluation and attestation of conformity and CE marking

3.1 System of attestation of conformity

According to the decision 97/463/EG of the European Commission[8] the system 2(ii) (referred to as system 2+) of attestation of conformity applies.

This system of attestation of conformity is defined as follows.

System 2+: Declaration of conformity of the product by the manufacturer on the basis of:

(a) Tasks for the manufacturer:
  (1) initial type-testing of the product;
  (2) factory production control;
  (3) testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan.

(b) Tasks for the approved body:
  (4) certification of factory production control on the basis of:
    - initial inspection of factory and of factory production control;
    - continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

3.2 Responsibilities

3.2.1 Tasks of the manufacturer

3.2.1.1 Factory production control

The manufacturer shall exercise permanent internal control of production. All the elements, requirements and provisions adopted by the manufacturer shall be documented in a systematic manner in the form of written policies and procedures, including records of results performed. This production control system shall insure that the product is in conformity with this European technical approval.

The manufacturer may only use raw materials stated in the technical documentation of this European technical approval.

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

[8] Official Journal of the European Communities L 198 of 25.07.1997.

The factory production control shall be in accordance with the control plan which is part of the technical documentation of this European technical approval. The control plan is laid down in the context of the factory production control system operated by the manufacturer and deposited at Deutsches Institut für Bautechnik.[9]

The results of factory production control shall be recorded and evaluated in accordance with the provisions of the control plan.

3.2.1.2 Other tasks of manufacturer

The manufacturer shall, on the basis of a contract, involve a body which is approved for the tasks referred to in section 3.1 in the field of anchors in order to undertake the actions laid down in section 3.2.2. For this purpose, the control plan referred to in sections 3.2.1.1 and 3.2.2 shall be handed over by the manufacturer to the approved body involved.

The manufacturer shall make a declaration of conformity, stating that the construction product is in conformity with the provisions of this European technical approval.

3.2.2 Tasks of approved bodies

The approved body shall perform

- the initial inspection of factory and of factory production control,
- continuous surveillance, assessment and approval of factory production control,

in accordance with the provisions laid down in the control plan.

The approved body shall retain the essential points of its actions referred to above and state the results obtained and conclusions drawn in a written report.

The approved certification body involved by the manufacturer shall issue an EC certificate of conformity of the factory production control stating the conformity with the factory production control of this European technical approval.

In cases where the provisions of the European technical approval and its control plan are no longer fulfilled the certification body shall withdraw the certificate of conformity and inform Deutsches Institut für Bautechnik without delay.

3.3 CE marking

The CE marking shall be affixed on each packaging of the anchor. The letters "CE" shall be followed by the identification number of the approved certification body, where relevant, and be accompanied by the following additional information:

- the name and address of the producer (legal entity responsible for the manufacturer),
- the last two digits of the year in which the CE marking was affixed,
- the number of the EC certificate for the factory production control,
- the number of the European technical approval,
- the number of the guideline for European technical approval,
- use categories A, B, C, D and E.

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

[9] The control plan is a confidential part of the documentation of the European technical approval, but not published together with the ETA and only handed over to the approved body involved in the procedure of attestation of conformity. See section 3.2.2.

4 Assumptions under which the fitness of the product for the intended use was favourably assessed

4.1 Manufacturing

The European technical approval is issued for the product on the basis of agreed data/information, deposited with Deutsches Institut für Bautechnik, which identifies the product that has been assessed and judged. Changes to the product or production process, which could result in this deposited data/information being incorrect, should be notified to Deutsches Institut für Bautechnik before the changes are introduced. Deutsches Institut für Bautechnik will decide whether or not such changes affect the ETA and consequently the validity of the CE marking on the basis of the ETA and if so whether further assessment or alterations to the ETA shall be necessary.

4.2 Design of anchorages

4.2.1 General

Fitness for the intended use of the anchor is given under the following conditions:

- The design of anchorages is carried out in compliance with ETAG 014 "Guideline for European technical approval of Plastic Anchors for Fixing of External Thermal Insulation Composite Systems with Rendering" under the responsibility of an engineer experienced in anchorages.
- Verifiable calculation notes and drawings shall be prepared taking account of the loads to be anchored, the nature and strength of the base materials, the thickness of insulation and the dimensions of the anchorage members as well as of the relevant tolerances.
- The anchor shall only be used for the transmission of wind suction loads. All other loads such as dead load and restraints shall be transmitted by the adhesion of the relevant external thermal insulation composite system.

Verification of stability of the external thermal insulation composite system including application of loads on the anchor is not subject of this European technical approval.

4.2.2 Resistance

The characteristic values of the tension resistance of the anchor are given in Annex 5, Table 6. If there is a difference in the characteristic values of the base material in Table 6 or a similar base material of use category B, C and E is supposed to be used; job-site tests according to 4.4 shall be carried out and the characteristic tension resistance shall be determined.

4.2.3 Characteristic values, spacing and dimensions of anchorage member

The minimum spacing and dimensions of anchorage member according to Annex 4, Table 5 shall be observed.

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

4.2.4 Displacement behaviour

The displacements are given in the following table.

Table 4.1: Displacements for fischer termoz SV II ecotwist

Base material	Bulk density class **ρ** [kg/dm³]	Minimum compressive strengh **f_b** [N/mm²]	Tension load **N** [kN]	Displacements **δ_m(N)** [mm]
Concrete thin members (hammer drilling) ≥ C20/25 100 mm > h ≥ 40 mm	-	-	0.3	0.3
Concrete thin members (rotational drilling) ≥ C20/25 100 mm > h ≥ 40 mm	-	-	0.5	0.3
Concrete C12/15 - C50/60 (EN 206-1)	-	-	0.5	0.3
Sand-lime solid brick, KS (DIN V 106/ EN 771-2)	≥ 2.0	20	0.5	0.3
		12	0.4	
Clay brick, Mz (DIN 105-100 / EN 771-1)	≥ 1.8	12	0.4	0.3
Solid concrete block, Vbn (DIN 18153-100/EN 771-3)	≥ 2.0	20	0.5	0.3
		12	0.4	
Lightweight concrete solid block, Vbl (DIN 18152-100/EN 771-3)	≥ 1.4	8	0.2	0.2
Vertically perforated sand-lime brick, KSL (DIN V 106-100/EN 771-2)	≥ 1.4	20	0.4	0.2
		12	0.25	
Vertically perforated clay brick, HLz (DIN 105-100/EN 771-1)	≥ 1.0	12	0.25	0.3
Lightweight concrete hollow block, Hbl (DIN V 18151/EN 771-3)	≥ 1.2	10	0.4	0.3
		8	0.3	
		6	0.25	
		4	0.2	
Parpaing brick, France clay brick, Hbl 4 (NF P 14301/EN 771-3)	≥ 0.9	4	0.15	0.4
Lightweight aggregate concrete, LAC (DIN EN 1520)	≥ 0.9	6	0.25	0.2
Autoclaved aerated concrete, PP (DIN V 4165-100/EN 771-4)	0.5	4	0.15	0.1

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

4.2.5 Point thermal transmittance according EOTA Technical Report TR 025

The point thermal transmittance (CHI-value) of the anchor according EOTA Technical Report TR 025 "Determination of point thermal transmittance of plastic anchors for the anchorage of external thermal insulation composite systems (ETICS)" is given in the following table for use category A, B, C, D and E respectively.

Table 4.2: Point thermal transmittance

Anchor type	Insulation thickness h_D [mm]	Point thermal transmittance χ [W/K]
fischer termoz SV II ecotwist EPS-plug and air void t_{tol} = 0-10 mm	100-240	0.001
	> 240	0
fischer termoz SV II ecotwist PU-foam filled hole t_{tol} = 0-10 mm	100-150	0.001
	> 150	0
fischer termoz SV II ecotwist EPS-plug and air void t_{tol} = 0-30 mm	100-240	0,001
	> 240	0
fischer termoz SV II ecotwist PU-foam filled hole t_{tol} = 0-30 mm	100-150	0,001
	> 150	0
fischer termoz SV II ecotwist EPS-plug and air void t_{tol} = 30-60 mm	100	0,002
	120-240	0,001
	>240	0
fischer termoz SV II ecotwist PU-foam filled hole t_{tol} = 30-60 mm	100	0,002
	120-150	0,001
	>150	0

4.2.6 Plate stiffness according EOTA Technical Report TR 026

The plate stiffness of the anchor according EOTA Technical Report TR 026 "Evaluation of plate stiffness from plastic anchors for fixing of external thermal insulation composite systems with rendering (ETICS)" is given in the following table.

Table 4.3: Plate stiffness

anchor type	diameter of the anchor plate [mm]	load resistance of the anchor plate [kN]	plate stiffness [kN/mm]
fischer termoz SV II ecotwist	66	1.9	0.96

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

4.3 Installation of anchor

The fitness for use of the anchor can only be assumed if the following conditions of installation are met:

- Anchor installation carried out by appropriately qualified personnel under the supervision of the person responsible for technical matters on site.
- Use of the anchor only as supplied by the manufacturer without exchanging any component of the anchor.
- Anchor installation in accordance with the manufacturer's specifications and drawings (Annex 6) using the tools indicated in this European technical approval.
- Checks before placing the anchor, to ensure that the characteristic values of the base material in which the anchor is to be placed, is identical with the values, which the characteristic loads apply for.
- Observation of the drill method (Drill holes in masonry made of vertically perforated clay bricks Hlz and autoclaved aerated concrete PP may only be drilled using the rotary drill. Other drilling methods may also be used if job-site tests according to 4.4 evaluate the influence of hammer or impact drilling.).
- Placing drill holes without damaging the reinforcement.
- Observation of the anchor embedment depth according to Annex 2, Table 1.
- Temperature during installation of the anchor ≥ 0 °C.
- Final filling of the gap in the insulation with a plug or with PU-foam (Annex 1 and 7).

4.4 Job site tests

4.4.1 General

The characteristic tension resistance of the anchor may be determined by means of job site pull-out tests carried out on the material actually used, if a characteristic resistance of the base material does not exist (for example masonry made of other solid masonry units, hollow or perforated bricks, hollow blocks).

The characteristic resistance of the anchor shall be determined by carrying out at least 15 centric tension load pull-out tests on site. These tests are also possible under the same conditions in a laboratory.

Execution and evaluation of the tests as well as the issue of the test report and the determination of the characteristic resistance should be under the responsibility of approved testing laboratories or the supervision of the person responsible for the execution of the works on site.

Number and position of the anchors to be tested shall be adapted to the relevant special conditions of the site and, for example, to be increased in the case of hidden and larger areas, such that reliable information about the characteristic resistance of the anchor in the base material in question can be derived. The tests shall take into account the most unfavourable conditions of the practical execution.

4.4.2 Assembly

The anchor to be tested shall be installed (e.g. preparation of drill hole, drilling tool to be used, drill bit) and the spacing and the edge distances shall be in the same way as planned for the fixing of the external thermal insulation composite system.

Depending on the drilling tool and according to ISO 5468, hard metal hammer-drill bits or hard metal percussion drill bits, respectively, shall be used. The cutting diameter shall be at the upper tolerance limit.

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

4.4.3 Execution of test

The test rig used for the pull-out tests shall provide a continuous slow increase of the load, controlled by a calibrated load cell. The load shall apply perpendicular to the surface of the base material and shall be transmitted to the anchor via a hinge. The reaction forces shall be transmitted into the base material at a distance of at least 15 cm from the anchor. The load shall be increased continuously in a way that the ultimate load is reached after about 1 minute. The load is measured when the ultimate load (N_1) is achieved.

4.4.4 Test report

The test report shall include all information necessary to assess the resistance of the tested anchor. It shall be included in the construction dossier.

The minimum data required are:

- Construction site, owner of building; date and location of the tests, air temperature; type of member (ETICS) to be fixed,
- Masonry (type of brick, strength class, all dimensions of bricks, mortar group); Visual assessment of masonry (flush joints, joint clearance, regularity),
- Plastic anchor and screw; value of the cutting diameter of hard metal hammer-drill bits, measured before and after drilling,
- Test rig; results of tests including the indication of value N_1,
- Tests carried out or supervised by; signature.

4.4.5 Evaluation of test results

The characteristic resistance N_{Rk1} is obtained from the measured values of N_1 as follows:

$N_{Rk1} = 0.6 \cdot N_1 \leq 1.5$ kN

N_1 = the mean value of the five smallest measured values at the ultimate load

5 Indications for the manufacturer

5.1 Responsibility of the manufacturer

It is in the responsibility of the manufacturer to ensure that the information on the specific conditions according to 1 and 2 including Annexes referred to 4 is given to those who are concerned. This information may be made by reproduction of the respective parts of the European technical approval. In addition, all installation data shall be shown clearly on the packaging and/or on an enclosed instruction sheet, preferably using illustrations.

The minimum data required are:

- base material for the intended use,
- drill bit diameter,
- maximum thickness of the ETICS,
- minimum effective anchorage depth,
- minimum hole depth,
- information on the installation procedure,
- identification of the manufacturing batch.

All data shall be presented in a clear and explicit form.

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

5.2 Packaging, transport and storage

The anchor shall only be packaged and supplied as a complete unit.

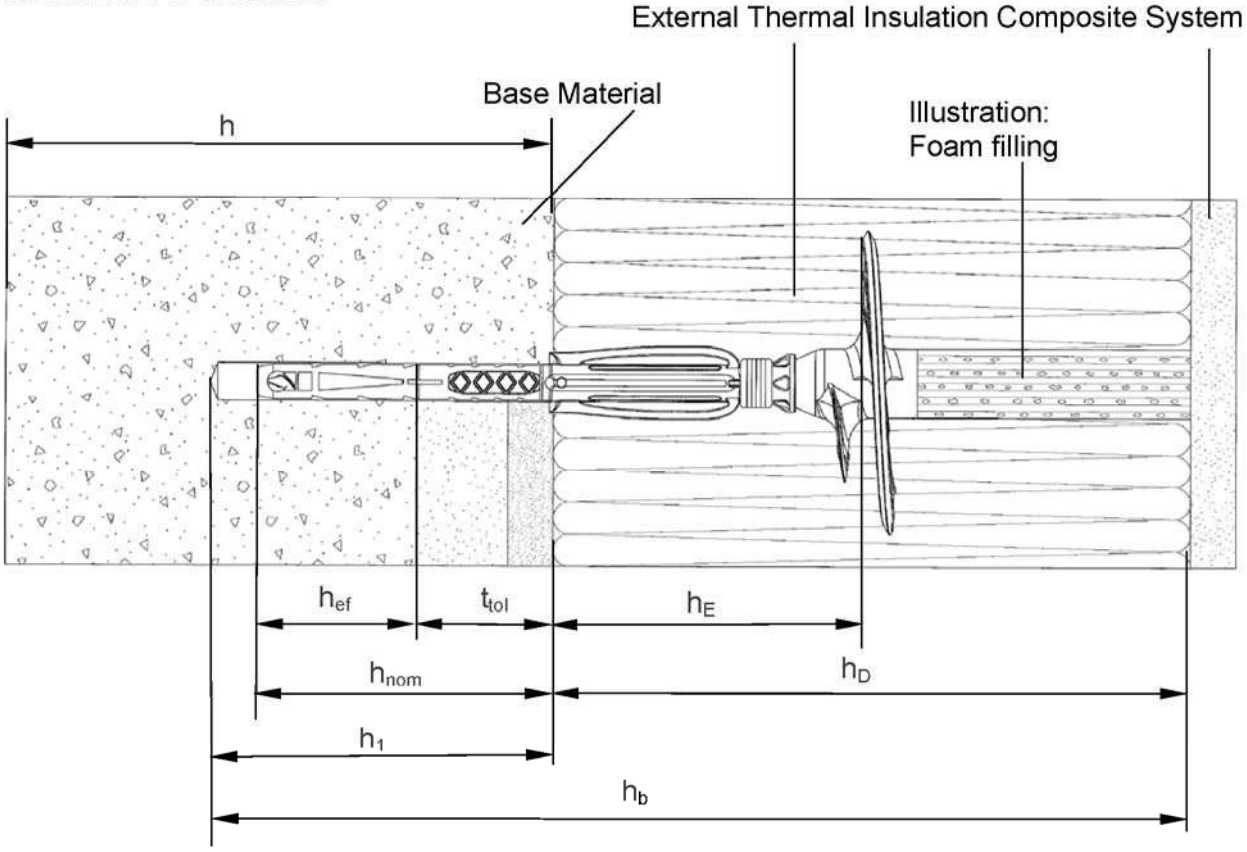
The anchor shall be stored under normal climatic conditions in its original light-proof packaging. Before installation, it shall not be extremely dried or frozen.

Andreas Kummerow
p. p. Head of Department

beglaubigt:
Bürger

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

termoz SV II ecotwist



Intended Use

Fixing of external thermal insulation composite systems in concrete and masonry

Legend

h_{nom} = Overall plastic anchor embedment depth in the base material with non-load bearing coating

h_1 = Depth of drilled hole to deepest point in the base material

h = Thickness of base material (wall)

h_D = Thickness of insulation material

t_{tol} = Thickness of equalizing layer and / or non–load bearing coating

h_E = Embedment depth

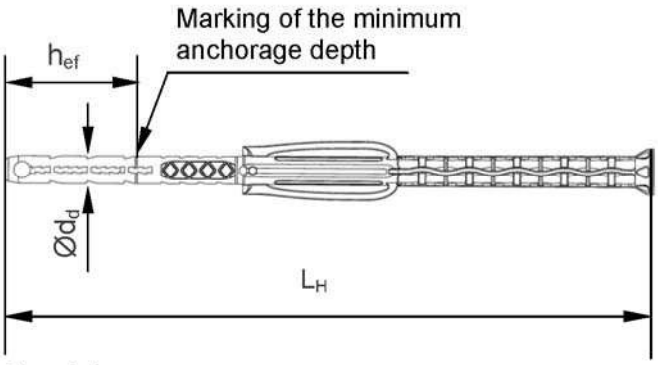
h_b = Total bore hole depth

h_{ef} = effective anchor embedment depth in the base material

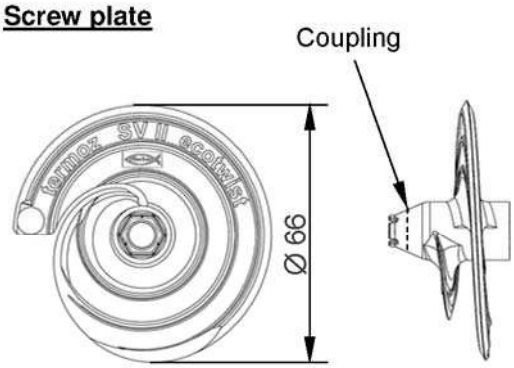
fischer termoz SV II ecotwist	Annex 1
Intended Use	

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

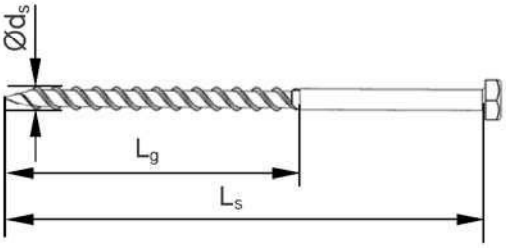
Anchor sleeve



Screw plate

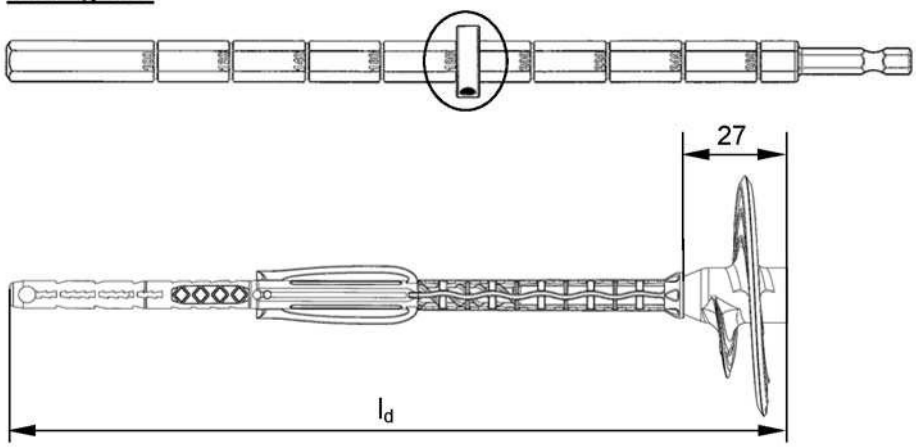


Special screw



Adjustment of the ring depends of the insulation material thickness, e.g. h_D = 180 mm →adjust value 180 at the setting tool

Setting tool



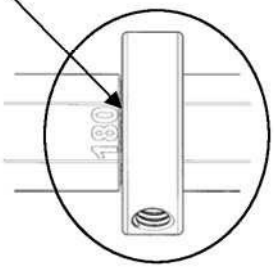


Table 1: Dimensions

Anchor type	Anchor sleeve					Special screw		
termoz SV II ecotwist	Ø d_d [mm]	h_{ef} [1)] [mm]	h_E [1)] [mm]	l_d [mm]	L_H [mm]	Ø d_s [mm]	L_s [mm]	L_g [mm]
t_{tol} 0-10 mm	8	35	70	162	135	6	100	74
t_{tol} 0-30 mm				202	175		120	
t_{tol} 30-60 mm				232	205		150	

[1)] see Annex 1

fischer termoz SV II ecotwist	Annex 2
Dimensions	

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

Table 2: Marking on the plate

Anchor type	termoz SV II ecotwist
Works symbol	or
Example	fischer (optional) termoz SV II ecotwist or CE (optional); (optional); ABCDE (optional) XXXXX= various additional markings allowed

Table 2.1: Marking on the anchor sleeve

termoz SV II ecotwist t_{tol} 0-10 mm	t_{tol} 0-10
termoz SV II ecotwist t_{tol} 0-30 mm	t_{tol} 0-30
termoz SV II ecotwist t_{tol} 30-60 mm	t_{tol} 30-60

Table 3: Material

Designation	Material
Anchor sleeve	PA6, colour: grey
Screw plate	PA6 GF, colour: grey, yellow, red, orange, green, blue
Special screw	Steel; gal Zn A2G or A2F according to EN ISO 4042

Table 4: Installation parameters

Anchor type				termoz SV II ecotwist
Drill hole diameter	d_0	=	[mm]	8
Cutting diameter of drill bit	d_{cut}	≤	[mm]	8.45
Depth of drill hole to deepest point	h_1	≥	[mm]	55/75/105
Total bore hole depth **at SV II ecotwist** t_{tol} 0-10 mm	h_b	≥	[mm]	h_D + 55
Total bore hole depth **at SV II ecotwist** t_{tol} 0-30 mm				h_D + 75
Total bore hole depth **at SV II ecotwist** t_{tol} 30-60 mm				h_D + 105
Overall plastic anchor embedment depth in the base material (see Annex 1) **at SV II ecotwist** t_{tol} 0-10 mm	h_{nom}	=	[mm]	45
Overall plastic anchor embedment depth in the base material (see Annex 1) **at SV II ecotwist** t_{tol} 0-30 mm				65
Overall plastic anchor embedment depth in the base material (see Annex 1) **at SV II ecotwist** t_{tol} 30-60 mm				95

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

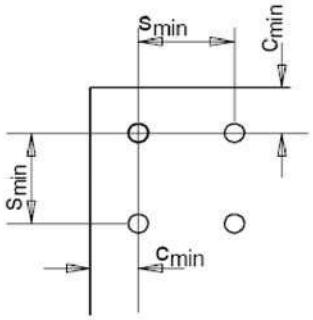
Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Table 5: Minimum distances and dimensions

				termoz SV II ecotwist
Minimum thickness of member	h	=	[mm]	100[1)]
Minimum allowable spacing	s_{min}	=	[mm]	100
Minimum allowable edge distance	c_{min}	=	[mm]	100

1) For weather resistant external wall panels: h_{min}=40mm

Scheme of distances and spacing



Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

fischer termoz SV II ecotwist	Annex 4
Distances and Spacing	

Table 6: Characteristic resistance N_{Rk} in [kN]

Base material	Use cat.	Bulk density class ρ [kg/dm³]	Minimum compressive strength f_b [N/mm²]	Remarks	Drilling me-thod[2)]	Characteristic resistance N_{Rk} [kN]
Weather resistant skin of external wall panels, concrete ≥ C20/25				Thickness of concrete panels 40mm ≤ h < 100mm	H	**0.9**
Weather resistant skin of external wall panels, concrete ≥ C20/25				Thickness of concrete panels 40mm ≤ h < 100mm	R	**1.5**
Concrete C12/15- C 50/60 EN206-1	A	-	-	-	H	**1.5**
Sand-lime solid bricks, KS DIN V 106/EN771-2	B	≥ 2,0	20	Cross section reduced up to 15% by perforation vertically to the resting area	H	**1.5**
			12			**1.2**
Clay bricks, Mz DIN 105-100/EN771-1	B	≥ 1.8	12	Cross section reduced up to 15% by perforation vertically to the resting area	H	**1.2**
Solid concrete block, Vbn DIN 18153-100/EN771-3	B	≥ 2.0	20	Cross section reduced up to 10% by perforation vertically to the resting area	H	**1.5**
			12			**1.2**
Lightweight concrete solid blocks, Vbl DIN V 18152-100/EN771-3	B	≥ 1.4	8	see Table 7	H	**0.6**
Vertically perforated sand-lime bricks, KSL DIN V 106/EN771-2	C	≥ 1.4	20	Cross section reduced more than 15% by perforation vertically to the resting area Exterior web thickness ≥23mm	H	**1.2**
			12			**0.75**
Vertically perforated clay bricks, Hlz DIN 105-100/EN771-1	C	≥ 1.0	12	Cross section reduced more than 15% and less than 50% by perforation vertically to the resting area Exterior web thickness ≥ 12 mm	R	**0.75**
Lightweight concrete hollow blocks, Hbl DIN V 18151/EN771-3	C	≥ 1.2	10	see Table 8	H	**1.2**
			8			**0.9**
			6			**0.75**
			4			**0.6**
Parpaing brick, France, Hbl4 EN 771-3/NF P 14301	C	≥ 0.9	4		H	**0.5**
Lightweight aggregate concrete, LAC, DIN EN 1520	D	≥ 0.9	6	-	H	**0.75**
Autoclaved aerated concrete PP DIN V 4165-100 / EN 771-4	E	≥ 0.5	4	-	R	**0.4**
Partial safety factor for anchor resistance [1)]				γ_M		**2.0**

[1)] In absence of other national regulations

[2)] H = Hammer drilling ; R = Rotary drilling

fischer termoz SV II ecotwist	Annex 5
Characteristic Resistance	

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

Table 7: Geometry of Lightweight concrete solide blocks (Vbl) according to DIN V 18152-100/EN771-3

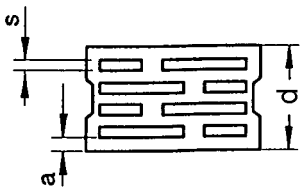
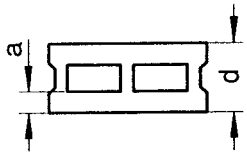
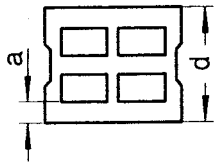
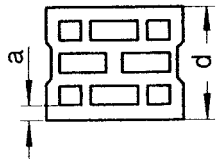
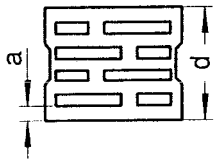
Geometry	Thickness of brick d [mm]	Number of cavity rows	Web a [mm]	Cavity width s [mm]
	175	2	≥ 35	≤ 11
	240	3 or 4		
	300	4 or 5		
	365	5 or 6		
	490	6 or 7		

Table 8: Geometry of Lightweight concrete hollow blocks (Hbl) according to DIN V 18151/EN771-3

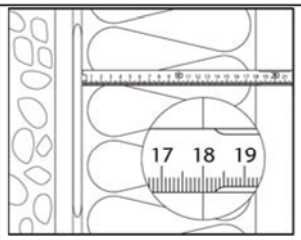
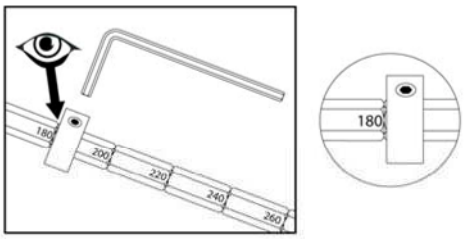
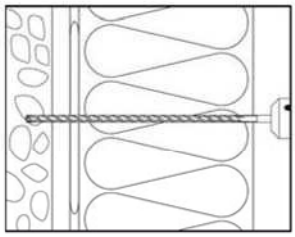
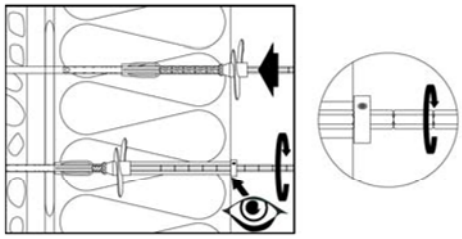
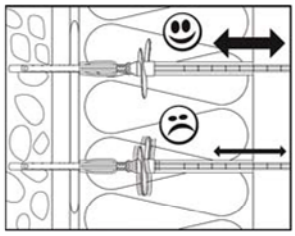
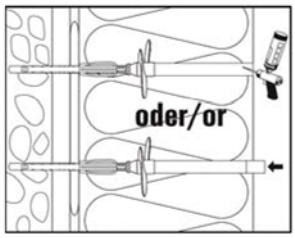
Geometry	Thickness of brick d [mm]	Outer web thickness in longitudinal direction a [mm]
	175	50
	240 300	50
	240 300 365	35
	240 300 365	30

The anchor shall be placed in a way that the spreading part is anchored in the web of the brick

fischer termoz SV II ecotwist	Annex 6
Geometry of lightweight concrete solid blocks (Vbl) and lightweight concrete hollow blocks (Hbl)	

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

Table 9: Installation instructions

1		Measure insulation thickness h_D (example: 18 cm = 180 mm).
2		Adjust the setting tool ring corresponding to the insulation material thickness h_D in mm. Number is legible. Additionally to the setting tool ring a thin plastic plate (maximum 1 mm thickness) can be used as a stop unit for easier mounting.
3		Drill bore hole. Total drill hole depth must be at t_{tol} 0-10mm→ h_D + 55 mm t_{tol} 0-30mm→ h_D + 75 mm t_{tol} 30-60mm→ h_D + 105 mm. Note: Hlz, PP only with rotary drilling
4		Press the anchor with the screw plate tight against the surface of the insulation material, then start screwing-in the anchor. Setting is finished when the surface of the ring is flush with the surface of the insulation material.
5		When step 4 is completed, press the adjustment tool tight against the installed anchor. If there is no axial movement of the anchor, remove the setting tool. In case of axial movement, a new anchor has to be set in a new drill hole.
6		The hole in the insulation material must be filled with a suitable foam (illustrated in Annex 1) or must be closed with an appropriate insulation cylinder.

fischer termoz SV II ecotwist	Annex 7
Installation instructions	

Electronic copy of the ETA by DIBt: ETA-12/0208

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DoP Nr. 0756-CPD-0480 - DE

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

termoz SV II ecotwist

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

ETA-12/0208, Anhang 1 – 3

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Gattung	**Schraubdübel zur Befestigung von Wärmedämm-Verbundsystemen mit Putzschicht**
zur Verwendung in	**Beton C12/15 - C 50/60 (EN 206) / Mauerwerkswände**
Belastung	**Windsoglasten**
Material	**Kunststoff (Ankerhülse), verzinkter Stahl (Spezialschraube)** **Größen:** **termoz SV II ecotwist**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

fischerwerke GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, Deutschland

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: **---**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V: **2+**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: **---**

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt) hat Folgendes ausgestellt: ETA-12/0208
auf der Grundlage von ETAG 014 A, B, C, D, E,
EOTA TR 025, EOTA TR 026.

MPA Darmstadt 0756-CPD hat

i) Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle;

ii) laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle.

nach dem System **2+** vorgenommen und Folgendes ausgestellt: Leistungsbeständigkeitsbescheinigung **0756-CPD-0480**.

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Bemessungsmethode	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
charakteristische Zugtragfähigkeit	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Anhang 4**	**ETAG 014**
	Baustellenversuche, siehe ETA	**ETA-12/0208, Absatz 4.4**	
minimaler Achs- und Randabstand	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Anhang 3**	
	Baustellenversuche, siehe ETA	**ETA-12/0208, Absatz 4.4**	
Verschiebung im Grenzzustand der Gebrauchstauglichkeit	**ETAG 014**	**ETA-12/0208, Kapitel 4.2.4, Tabelle 4.1**	
	Baustellenversuche, siehe ETA	**ETA-12/0208, Absatz 4.4**	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

i.V. W. Hengesbach i.V. A. Bucher

Wolfgang Hengesbach
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing.
Zulassungen & Technische Dokumente

Andreas Bucher
Dipl.-Ing.
Forschung & Technologietransfer

Waldachtal, 2013-06-12